SIEMENS
Sintony

Manuale di istruzioni per l'uso

8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I - SNR 812349.0-001

Termini tecnici

Allarme :
attivazione di un sensore che porta ad una segnalazione (sirena, stazione di chiamata di emergenza,...)

Aree :
possono essere inserite ed utilizzate indipendentemente l'una dall'altra.

Area disinserita :
se è disinserita un area non viene emesso più alcun allarme.

Guasto :
malfunzionamento che comporta una limitazione nell'impianto.

Inserimento forzato :
se dei sensori sono in allarme, l'area può essere inserita in modo forzato. In Questo contesto vengono disinseriti i relativi sensori. Ciò presuppone comunque un'autorizzazione dell'utente relativa a questa funzione.

Inserimento parziale :
vengono inseriti solamente una parte dei sensori di una determinata area.

Inserimento totale :
viene inserita un intera area.

PIN :
il numero personale di identificazione è un codice confidenziale tramite il quale l'utente si identifica nel sistema.

Segnale sensore :
se sono attivati dei sensori, vale a dire che viene registrato un segnale o uno stato che corrisponde ad un allarme.

Zone Escluse :
se autorizzate, le zone possono essere escluse per un ciclo di inserzione.

Tastiera master :
tramite la tastiera master l'utente può inserire più aree in modalità totale o disinserirle, come se si trattasse di un'unica area.

Desiderate ...

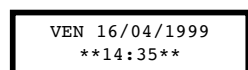
8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I -

Tastiera

Visualizzazione LCD
Visualiz. LED
Tastiera
Visualizzazione LCD
Visualiz. LED
Tastiera
Visualizzazione LCD
Visualiz. LED
Tastiera

Oltre ai tasti numerici da [0] a [9] la tastiera comprende anche i seguenti tasti funzionali:

- [∧] [∨] Selezione in una lista / modificare valore
- [<] [>] Movimento laterale del cursore
- [↵] Conferma
- [@] Accesso al menu
- [?] Visualizzazione dei sensori attivati, guasto ecc.
- [×] Resettare il ronzatore, la sirena e gli allarmi nella memoria / menu: indietro
- [■] Inserimento totale
- [▪] Inserimento parziale

Display

Il display a LCD indica informa-zioni di dettaglio in testo in chiaro.

Le visualizzazioni LED riflettono lo stato dell'area selezionata o assegnata (tastiera master: tutte le aree assegnate).

? **LED "Non inseribile" (arancione)**

È acceso quando è attivo un segnale del sensore, non sono resettati allarmi nella memoria o è presente un guasto (vedi pag. 9)

LED "Inserito" (verde)

È acceso quando l'area è in "Inserito totale" (Tastiera master: quando tutte le aree sono inserite in modalità totale).

Lampeggia quando l'area è in "Inserito parziale". (Tastiera master: quando per lo meno un'area è inserita in modalità parziale o in modalità totale).

Spento quando l'area è disinserita (Tastiera master: quando tutte le aree sono disinserite).

LED "Allarme" (rosso)

È acceso quando vi sono allarmi nella memoria (vedi pag. 14).

LED "Guasto" (arancione)

È acceso quando vi è un guasto nel sistema (vedi pag. 15).

LED "Dati" (verde)

È acceso quando il sistema è in funzione.

Lampeggia quando manca la tensione di rete.

Comando del sistema

Normalmente nel display LCD appare la data e l'ora.

Immettere PIN.

Nel display LCD appare l'indicazione "INSERISCI PIN" dopo avere immesso la prima cifra. Le cifre immesse vengono indicate con un *.

A seconda dell'autorizzazione del PIN appare una selezione di aree o funzioni possibili o viene eseguita direttamente una determinata funzione. Se ad esempio un PIN ha solamente il diritto di inserire una determinata area, detta area viene inserita mediante l'immissione di questo PIN e premendo il pulsante relativo (Vedi tabella pag.8).

Il comando viene terminato automaticamente 30 secondi dopo l'ultima attivazione del tasto.

Errore di immissione

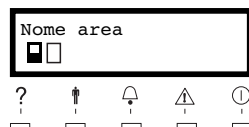
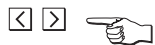
Cancellare.

Reimmettere PIN.

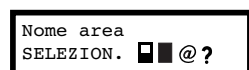
Immissione PIN non valida

Attenzione!
La tastiera si blocca per un minuto se per 4 volte viene immesso un codice PIN non valido (vedi programmazione).

Selezione dal display

Selezione di settori

La 1a riga indica il nome dell' area selezionata nella 2a riga. Il simbolo indica lo stato attuale dell' area. Anche le indicazioni LED seguono l' area selezionata.

Selezionare area.

Confermare area selezionata.

Visualizzazione e selezione con tasti funzionali (esempio)

Vengono visualizzati i simboli delle funzioni autorizzate.

La funzione viene eseguita diretta-mente azionando il relativo tasto.

Terminare.

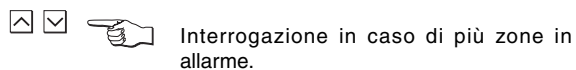
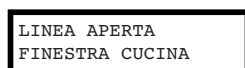
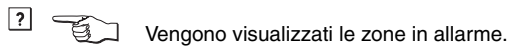
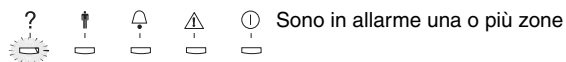
Simbolo	Significato
□	Area disinserita
◧	Area in Inserimento parziale
■	Area in Inserimento totale
@	Accesso al menu utente
?	Visualizzazione sensori attivati, guasto

Se lo stato del sistema non consente di inserire un area, si illumina il LED "Non inseribile". A seconda della causa si possono accendere anche il LED "Allarme" o il LED "Guasto".

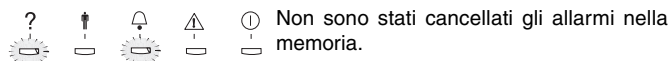
È acceso solamente il LED "Non inseribile"

Sono in allarme una o più zone

Vengono visualizzati le zone in allarme.

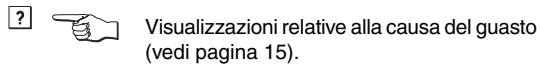
Interrogazione in caso di più zone in allarme.

Controllare i relativi sensori sul posto (p. es. chiudere finestra aperta). Ripetere l'operazione di inserimento. Qualora non dovesse risultare ancora possibile inserire il sistema, inserire il sistema in modo forzato, se autorizzati a farlo (vedi pagina 12) oppure escludere la zone (vedi pagina 19), altrimenti richiedere l'assistenza clienti.

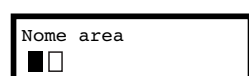
Sono accesi il LED "Non inseribile" e il LED "Allarme"

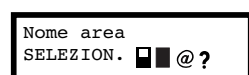
Non sono stati cancellati gli allarmi nella memoria.

Prima che possa essere inserita un area devono essere cancellati gli allarmi nella memoria (vedi pagina 14).

Sono accesi il LED "Non inseribile" e il LED "Guasto"

Vi è un guasto del sistema.

Visualizzazioni relative alla causa del guasto (vedi pagina 15).

Inserire area

Immettere PIN.

In caso di più aree, selezionare l'area desiderata e confermare.

Con una tastiera Master è possibile inserire contemporaneamente tutte le aree in modo totale premendo il tasto ■.

Se il PIN è autorizzato solamente per la funzione di inserimento, di una singola area, appaiono direttamente le funzioni relative all'area.

Inserimento parziale

```
Nome area
Inserimento parziale
```

Inserimento totale

```
Nome area
Inserimento totale
```

Ronzatore	Stato
segn. acust. cont.	Il tempo di ritardo è in corso
♬ ♬ ♬ ♬ …	Ritardo con sensore in allarme
♬♬♬♬♬♬ 10 sec.	Dopo il ritardo l'area non viene INSERITA (vedi pag. 9)
segn. ac. cont. 3 sec.	Tutte le aree INSERITE
♬ ♬ ♬ 3 volte	Area non INSERITA (pag. 12)
♬♬♬♬♬♬ 6 volte	Area non INSERITA (pag. 11)

8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I -

Impossibile inserire l'area

```
Inserimento parziale
IMPOSSIBILE
```

Inserimento parziale impossibile
Visualizzazione per 3 secondi con 6 brevi ♬.

oppure

```
Inserimento totale
IMPOSSIBILE
```

Inserimento totale impossibile
Visualizzazione per 3 secondi con 6 brevi ♬.

Successivamente appare nuovamente la visualizzazione precedente.

?

Vedi pagina 9 “Non è possibile inserire l'area”.

Inserimento forzato

In caso di Inserimento parziale
Visualizzazione con 3 brevi ♫ .

In caso di Inserimento totale
Visualizzazione con 3 brevi ♫.

Visualizzare il motivo della mancata inserzione

Terminare

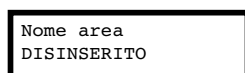
Inserimento parziale

Inserimento totale

Ronzatore	Stato
♫ ♫ ♫ ♫ ...	Il tempo di ritardo è in corso
segn. ac. cont. 3 sec.	Tutte le aree INSERITEe

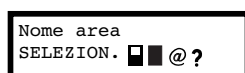
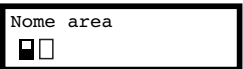
Immettere PIN.

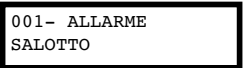
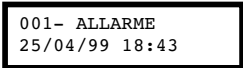
In caso di più aree, selezionare l'area desiderata e confermare. In caso di singola area, la centrale si disinserirà automaticamente digitando il codice.

Con una tastiera Master è possibile disinserire contemporaneamente tutte le aree premendo il tasto 0.

Visualizzazione e segnale acustico continuo per 3 secondi, poi l'area è disinserita.

Il LED «Inserito» si spegne.

A seconda dell'autorizzazione del PIN viene visualizzata una selezione di funzioni o viene terminato il comando.

Esempio di una selezione di funzioni

Visualizzazione delle funzioni auto-rizzate. Significato vedi a pagina 8.

Terminare.

Il comando viene terminato automaticamente 30 secondi dopo l'ultimo azionamento di un tasto.

Dopo un allarme

Disinserire il ronzatore.

Immettere il PIN.

In caso di presenza di più aree, selezionare l'area desiderata e confermarla. I LED indicano lo stato dell' area selezionata.

Alternare tra la causa dell'allarme ed il momento dell'allarme.

Visualizzazione di altri eventi.

Se autorizzato, cancellare allarmi nella memoria.

Primo allarme
Il primo allarme verificatosi viene marcato da un segno lampeggiante.

Importante!
Se gli allarmi in memoria non sono stati cancellati, l'area, non può essere inserita nuovamente (vedi programmazione).

[✕] Disinserire il ronzatore.

[?] Visualizzare la causa.

Se c'è un guasto, premere due volte il tasto [?] per vedere il numero telefonico di servizio sul display a LCD.

In caso di guasto andrebbe richiesto generalmente l'intervento del servizio di assistenza clienti. In questo contesto è opportuno indicare la causa del guasto in questione.

Mancanza rete
La macanza rete viene ripristinata automaticamente in caso di ritorno della rete elettrica.

Guasto della batteria
Richiedere l'intervento del servizio di assistenza clienti.

Mancanza di componenti del sistema
Richiedere l'intervento del servizio di assistenza clienti.

Fusibile difettoso
Richiedere l'intervento del servizio di assistenza clienti.

Guasto linea telefonica
Richiedere l'intervento del servizio di assistenza clienti.

Errore di trasmissione

☐ ☐ •• ☐ ☐ Immettere PIN

Richiedere l'intervento del servizio di assistenza clienti.

Funzioni menu utente

Il menu utente è composto dalle funzioni riportate qui di seguito che contengono parzialmente sottofunzioni:

MODIFICA PIN
Qui può essere modificato il PIN.

UTENTE
Qui vengono assegnati i PIN per i nuovi utenti, diritti degli utenti e vengono cancellati i PIN.
Qui possono essere programmate anche le funzioni dei telecomandi radio.

MEMORIA EVENTI
Qui vengono indicati gli eventi dell' area relativa a partire dall'ultimo inserimento totale.

ACCESSO SISTEMA.
Qui può essere abilitato il sistema per la teleassistenza ovvero per la programmazione a distanza. Se abilitato, per potersi collegare remotamente o localmente, bisogna avere la conferma da parte dell'utente.

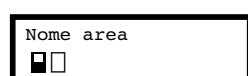
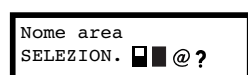
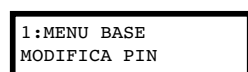
ESCLUSIONE ZONA
Qui possono essere escluse le zone per un periodo di inserzione.

TEST
Qui possono essere attivati o controllati le sirene, i flash ed i sensori.

DATA/ORA
Qui può essere modificata la data o l'ora.

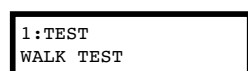
TRASMISSIONE VOCALE
Qui può essere rispettivamente attivata o disattivata la trasmissione vocale. Possono essere modificati anche i numeri di telefono.

STRAORDINARIO
Con questa funzione si può ritardare l'inserimento automatico della centrale.

Immettere PIN.

In caso di più aree selezionare l'area desiderata e confermare.

Accesso al menu utente.
Vengono visualizzate esclusivamente le funzioni menu autorizzate.

Selezione della funzione menu.

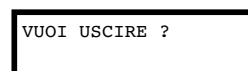
Conferma della selezione.

Una selezione può essere effettuata anche direttamente con l'immissione del numero corrispondente (esempio: Test).

Selezione della funzione di menu 6 TEST.

La prima sottofunzione viene visualizzata direttamente.

Per uscire ripetere finché appare nel display "VUOI USCIRE?".

Uscita

8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I -

Menu utente: inserimenti

1. Inserimento liberamente selezionabile (esempio: nome dell'utente)

```
NOME
ROSS_
```

I caratteri esistenti devono essere sovrascritti per la modifica.

Selezionare la posizione del carattere.

Azionando una o più volte i tasti numerici immettere le lettere o cifre desiderate.

Commutare ulteriormente dopo ciascuna immissione.

Alla fine confermare l'immissione di testo.

In caso di immissione alfanumerica la tastiera viene commutata automaticamente a lettere e cifre.

Esempio:

8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I -

2. Selezione prescritta (esempio: autorità PIN)

```
MODIFICARE PIN
DIRITTI: 1-345678
```

La 1a riga indica le funzioni menu selezionate nella 2a riga.
La 2a riga indica l'autorizzazione di accesso per le funzioni di menu.
"Numero" = funzione menu autorizzata,
"-" = non autorizzata.

Selezione della funzione menu.

Modifica dell'autorizzazione.

Conferma dell'immissione.

3. Modifica dello stato (esempio: zona esclusa)

```
01:ZONA INCLUSA
SALOTTO
```

Selezionare zona.

Confermare selezione.

```
ESCLUSIONE ZONA?
SALOTTO
```

Alcune modifiche richiedono una seconda conferma.

Confermare.

Nuovo stato.

```
01:ZONA ESCLUSA
SALOTTO
```


8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I -

Funzioni speciali

Allarme rapina

Questa combinazione di tasti può essere programmata come allarme rapina. Per l’attivazione devono essere premuti ambo i tasti contempo-raneamente per 2 secondi.

Test delle visualizzazioni

Azionando contemporaneamente questi tasti possono essere attivati tutti i LED, la visualizzazione LCD nonché il ronzatore.

Supporto a distanza

Per la tastiera può essere programmata la funzione di supporto a distanza. Azionando 4 volte il tasto [?] viene realizzato un collegamento con la stazione di chiamata di emergenza. Successivamente a ciò è possibile ascoltare e parlare alternativamente (osservare LCD).

Funzione campanello

Accesso al menu generale.

Inserire o disinserire la funzione campanello

Oppure

Confermare selezione.

Video

Se sono programmate le funzioni video, con i seguenti tasti possono essere comandate le immagini del monitor.

  Avvio o modifica della direzione di commutazione.

  Selezione di una determinata telecamera.

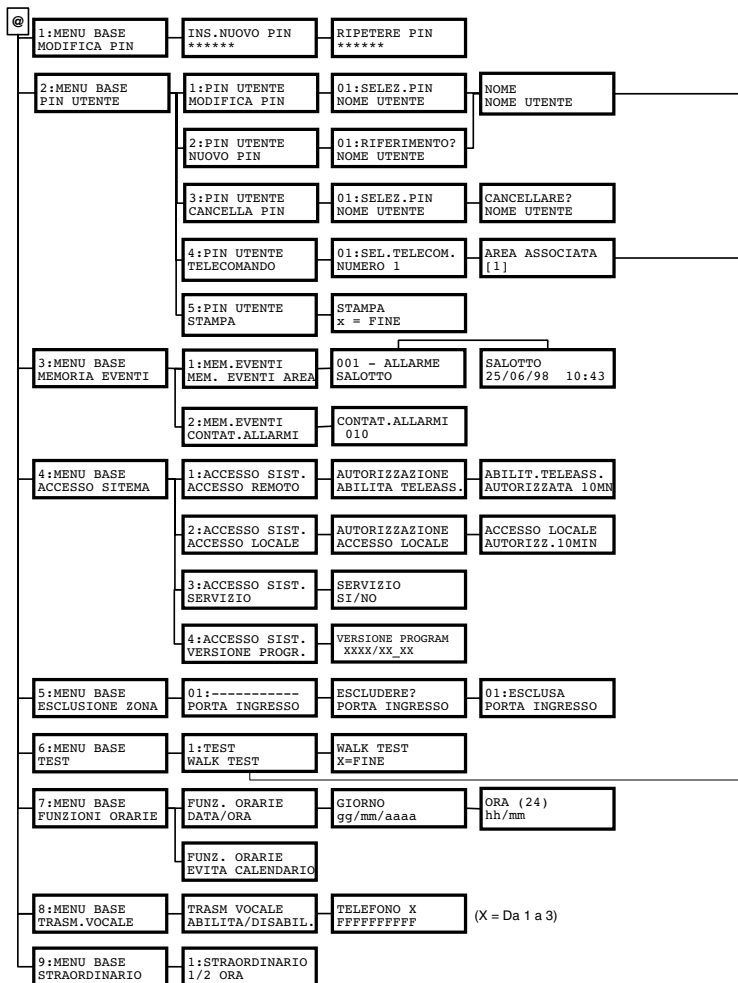
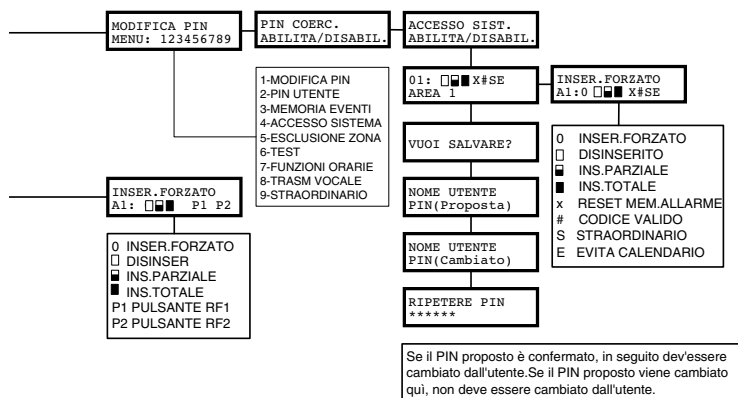
Inserimento senza PIN (inserimento veloce)

Il Sintony può essere programmato per l'inserimento senza PIN. L'area può essere inserita direttamente, senza PIN, premendo due volte il tasto [■] "Inserimento totale" ed il tasto [▫] "Inserimento parziale".

Tastiera master:

dopo che l'utente ha digitato il proprio PIN (numero d'identificazione personale), sul display della tastiera master appare una visione d'insieme dello stato delle aree.
Tramite il tasto [■] "inserimento totale" l'utente può inserire contemporaneamente tutte le aree mostrate in modalità totale, oppure può disinserirle tramite il tasto [0] "area disinserita".
I LED della tastiera indicano lo stato generale di tutte le aree accessibili all'utente

Struttura menu utente Sintony 100/200

8AA12349 - A1 - 11/09/2002 - I -

1:WALK TEST
2:SIRENA ESTERNA
3:SIRENA INTERNA
4:FLASH
5:SIRENA INCENDIO

Struttura menu utente Sintony 400

NOME
UTENTE 1
LIVELLO SICUREZZA
LIVELLO 1
1-MODIFICA PIN
2-ACCESSO PIN
3-MEMORIA EVENTI
4-ACCESSO SISTEMA
5-ESCLUSIONE ZONA
6-TEST
7-FUNZIONI ORARIE
8-TRASM.VOCALE
SOLO PER
PIN VISITATORI
NUMERO DI USI
[255]
CANCELLA ?
UTENTE 1
MODIFICA PIN
MENU:12345678
CODICE COERCIZ.
ABILITA/DISABIL.
INSER.FORZATO
DISINSERITO
INS.PARZIALE
INS.TOTALE
RESET MEM.ALLARME
INSER.FORZATO
AREA 1
ACCESSO REMOTO
ABILITA/DISABIL.
INSER.FORZATO
DISINSERITO
INS.PARZIALE
INS.TOTALE
PULSANTE RF1
PULSANTE RF2
01
AREA 1
INSER.FORZATO
AREA 1:
VUOI SALVARE?
STRAORDINARIO
AREA 1:
Solo per nuovo PIN
NOME UTENTE
PIN (Proposta)
STRAORDINARIO
DIS.ANTICIPATO
EVITA CALENDARIO
ABIL.INS.ESTERNO
ABIL.DIS.ESTERNO
NOME UTENTE
PIN (Cambiato)
RIPETERE PIN
* * * * * *
Se il PIN proposto è confermato, in seguito dev'essere cambiato dall'utente.Se il PIN proposto viene cambiato quì, non deve essere cambiato dall'utente.
1:WALK TEST
2:SIRENA ESTERNA
3:SIRENA INTERNA
4:FLASH
5:SIRENA INCENDIO